



“สม.ปัตตานีร่วมสร้างสังคม ไม่ทนต่อการทุจริต”



ประกาศเจตนารมณ์และการสร้างวัฒนธรรม ตามนโยบาย No Gift Policy จากการปฏิบัติหน้าที่
ประจำปีงบประมาณ พ.ศ. ๒๕๖๙



NO GIFT POLICY

เปลี่ยนของขวัญ เป็นคำอวยพร

**งดให้ งดรับของขวัญ
และของกำนัลในทุกโอกาส**

**นายอุมัร สวาหลัง
ผอ.สม.ปัตตานี**

สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษาปัตตานี ดำเนินกิจกรรมต่าง ๆ เพื่อปลูกจิตสำนึก และส่งเสริมความ
โปร่งใสภายในสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาและมีการกำกับติดตามการนำไปสู่การปฏิบัติอย่างเป็นรูปธรรม
และเผยแพร่การดำเนินการต่าง ๆ ให้สาธารณชนได้รับทราบ

๑. ประกาศเจตนารมณ์ เรื่อง นโยบายการไม่รับของขวัญและของกำนัลทุกชนิดจากการปฏิบัติหน้าที่ (No Gift Policy) ประจำปีงบประมาณ พ.ศ. ๒๕๖๙ โดยนายอุมัธ สวาลัง ผู้อำนวยการสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษาปัตตานี เป็นผู้ประกาศและลงนามในประกาศ ทั้ง ๓ ภาษา ดังนี้

ฉบับภาษาไทย



ประกาศสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษาปัตตานี
เรื่อง นโยบายการไม่รับของขวัญและของกำนัลทุกชนิดจากการปฏิบัติหน้าที่ (No Gift Policy)
ประจำปีงบประมาณ พ.ศ. ๒๕๖๙

สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษาปัตตานี ได้ตระหนักถึงความสำคัญในการเสริมสร้างวัฒนธรรมองค์กร ค่านิยม และแนวทางที่เหมาะสมให้บุคลากรได้ยึดถือปฏิบัติเกี่ยวกับการให้หรือรับของขวัญหรือของกำนัล หรือประโยชน์อื่นใดจากการปฏิบัติหน้าที่ เพื่อป้องกันการกระทำอันมีผลต่อการใช้อำนาจในการเอื้อประโยชน์ต่อตนเองหรือผู้อื่น ซึ่งเป็นไปตามนโยบายของรัฐบาล ตามแผนปฏิบัติการประเทศด้านการป้องกันและปราบปรามการทุจริตและประพฤติมิชอบ

เพื่อเป็นการแสดงเจตนารมณ์ในการต่อต้านการทุจริตทุกรูปแบบ รวมถึงเสริมสร้างคุณธรรม จริยธรรม และความซื่อสัตย์สุจริตในการปฏิบัติงาน อันส่งผลให้เกิดความโปร่งใสในการดำเนินงานตามหลักธรรมาภิบาลที่ดี จึงขอประกาศว่า สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษาปัตตานีเป็นหน่วยงานที่บุคลากรทุกคนไม่รับของขวัญและของกำนัลทุกชนิดจากการปฏิบัติหน้าที่ ทั้งในก่อน ขณะ และหลังการปฏิบัติหน้าที่ เพื่อหลีกเลี่ยงการกระทำอันอาจมีผลต่อคุณพินิจ หรือการตัดสินใจในการปฏิบัติหน้าที่ ซึ่งนำไปสู่การเลือกปฏิบัติหรือก่อให้เกิดผลประโยชน์ทับซ้อน โดยผู้บริหารและผู้บังคับบัญชาทุกระดับจะปฏิบัติตนเป็นแบบอย่างที่ดีพร้อมทั้ง กำกับ ดูแลบุคลากรในสังกัดให้ปฏิบัติตนอย่างถูกต้อง และปฏิบัติตามมาตรการป้องกันการทุจริตและประพฤติมิชอบอย่างเคร่งครัด

จึงประกาศมาให้ทราบโดยทั่วกัน และถือปฏิบัติอย่างเคร่งครัด

ประกาศ ณ วันที่ ๕ มกราคม พ.ศ. ๒๕๖๙

(นายอุมัธ สวาลัง)

ผู้อำนวยการสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษาปัตตานี

ฉบับภาษาอังกฤษ



Pattani Secondary Educational Service Area Office Announcement
Subject: Policy on not accepting all kinds of gifts and tokens while performing duties
(No Gift Policy) fiscal year 2026

.....

The Pattani Secondary Educational Service Area Office realized the importance of enhancing corporate culture Values, Appropriate Approaches, and appropriate guidelines for personnel to practice in relation to giving and receiving gifts, tokens, or any other benefits from performing duties, to prevent actions that will affect the use of power to benefit oneself or others, in accordance with government policy.

According to the national reform plan on the prevention and suppression of corruption, which is being pertained to offenders, is a manifestation of the intention to oppose all forms of corruption, likewise, it promotes morality, ethics, and honesty in operations, resulting in transparency in operations according to good governance principles. I would like that the Pattani Secondary Educational Service Area Office is an agency where all personnel/s do not accept gifts and tokens of any kind while performing their duties before, during, or after their work, to avoid actions that may affect discretion or decisions while performing their duties. Accepting gifts of any kind in exchange for a favor will lead to discrimination or creates a conflict of interest, for which the basis for good governance and work will be compromised.

For this reason, the executives and supervisors at all levels will behave as good role models, along with designated officers, supervising their personnel under the same affiliation to ensure that they conduct themselves properly, and strictly. They must follow measures to prevent fraud and misconduct.

It is hereby announced for general information. and should be applied and practiced strictly.

(5th January 2026 Announcement)

(Mr. Umat Sawalang)

Director of Pattani Secondary Educational Service Area Office

ฉบับภาษามลายู



Pejabat Pendidikan Sekolah Menengah Daerah Patani
Polisi Untuk Tidak Menerima Segala Bentuk Hadiah Atas Tugas (No Gift Policy)

Pejabat pendidikan sekolah menengah daerah Patani telah mengambil berat tentang menguatkuasakan budaya organisasi nilai dan garis panduan yang sesuai untuk dipatuhi tentang memberi atau menerima segala bentuk hadiah, untuk melindungi tindakan yang boleh mempengaruhi kepentingan peribadi dan orang awam mengikut polisi kerajaan. Mengikut rancangan reformasi negara dari pencegahan penindasan rasuah dan salah laku.

Demi menunjukkan niat untuk menentang segala bentuk rasuah, serta menggalakkan kejujuran moral dan etika yang mengakibatkan ketulusan operasi mengikut tadbir urus yang baik. Dengan ini, ingin mengumumkan bahawa pejabat pendidikan sekolah menengah daerah patani adalah sebuah organisasi yang tidak menerima segala bentuk hadiah semasa dan selepas bertugas, untuk mengelakkan dari menggaruh keputusan terhadap budi bicara yang boleh membawa kepada diskriminasi konflik kepentingan. Oleh itu, pengarah dan pengawas pada semua peringkat akan menjadi teladan yang baik serta mengawasi segala tindakan dan mengikut langkah – langkahnya dengan tegas.

Di umumkan agar diikuti dengan tegas

5 January 2026

(Mr. Umat Sawalang)

Pengarah Pejabat Pendidikan Sekolah Menengah Daerah Patani